

國立東華大學教學卓越中心
110-2 三創教學課程成果報告書

計畫主持人：梁莉芳
單位：社會學系

目錄

壹、110-2 期末成果報告確認-----	2
貳、執行成果總報告-----	3
參、附件-----	6

**國立東華大學-三創教學課程
110-2 執行成果報告書確認表**

課程/學程名稱：跨國遷移與多元文化		
授課教師：梁莉芳		
服務單位：社會學系 / 副教授		
班級人數：47		
勾選	繳交項目	說明內容
<input type="checkbox"/>	本確認表	請確實填報，以俾利核對
<input type="checkbox"/>	執行成果總報告表-電子檔 (Word)	字型：標楷體 (中文)； Times New Roman (英文) 行距：單行間距 字體大小：12 號字
<input type="checkbox"/>	活動記錄表	當期程全部活動紀錄，如講座、參訪、期末成發展等
<input type="checkbox"/>	本年度活動照片 (原檔)	精選 5-8 張即可 (請將檔案另外上傳並控制在 20 MB 以內以便日後回報教育部)

- 繳交期末成果報告時，請確認繳交項目是否齊全
- 本年度所有受補助課程/學程之成果報告，將上述資料匯集成冊(封面、目錄、內容、附件)，做為本期成果報告書
- 若有相關疑問，請與承辦人郭心怡助理聯繫
(#6591；imyeee@gms.ndhu.edu.tw)

三創課程-執行成果總報告

單一課程/跨領域課程

一、課程內容特色

關於跨國遷移與多元文化課程，在全球化的脈絡下，除了商品、資本、文化、意識形態可以跨越國界流動，個人與群體的跨國/跨界遷移日漸頻繁。根據國際勞工組織（International Labor Organization）2018年的報告，全球約有25億8千萬的移民人口，其中16億4千萬是移工。

過去幾十年來，移民的現象在全球各地帶來顯著的影響，包括我們所處的亞洲和台灣。為什麼人們要跨越國界遷移？誰可以控制「慾望」與「非慾望」的移民？我們要如何理解移民現象的政治？以及移民所帶來的預期與非預期的後果是什麼？本課程探討跨國遷移經驗與現象，學習以社會學的眼光思考台灣如何成為更友善的移民社會，並嘗試去回答上述的問題。

本課程內容特色：

- (一) 傳統的遷移理論如何解釋遷移經驗與現象，以及女性主義學者從性別觀點對其的批判。
- (二) 遷移的基礎建設，以及涉入過程中的人與非人的行動者，
- (三) 不同類型的移民經驗
- (四) 認同邊界與社會運動。

二、特殊創意/活動規劃

本課程運用創意與創新等概念，規劃本學期課堂與學生作業，透過社會學文獻、紀錄片和移地教學，學習過程保持開放的態度，且盡量使同學挑戰原本習以為常的知識觀點，練習批判性的思考，在課堂中也強調參與討論、聆聽、尊重同儕發言，以及嘗試交各種不同立場的意見，試圖探究與觀察國內外的遷移現象和經驗，詳細教學內容於第三項說明與補充。

三、教學策略/教學方法

以下為跨國遷移與多元文化課程所運用的教學方法與策略等的創意教學：

- (一) 課座演講：
邀請東華大學歷史所碩一趙昊雲分享擔任遠洋漁船觀察員的工作經驗，藉以帶出移工勞動條件之相關討論。
- (二) 紀錄片：
本課程為搭配課程的文本與討論主題，於課程期間觀賞兩部紀錄片（助守在異鄉、姐妹，賣冬瓜）。
- (三) 移地教學：
本課程為了探究國內外的遷移現象與經驗，希望透過實際體察遷移者的經驗來學習用社會學的眼光，因此安排移地教學來學習使用社會學的眼光思考台灣如何成為更友善的移民社會。
- (四) 期中作業—書寫遷移故事：
訪談一位具有跨國遷移經驗的人（例如：移工、婚姻移民、國際學生、白領外國人等），寫下他的遷移故事。或是選擇移工、移民常出現的場域（例如：東南亞小吃店、雜貨店、台北/桃園火車站、清真寺、漁港、東華附近的農場等），進行多次的觀察，寫下對場域的觀察。
最後的成果包括訪談：移工、新住民、國際學生、居住在國外的台灣婚姻移民、國外的台灣留學生、在中國的台商等等。
- (五) 集結投稿人社東華：
目前與《人社東華》的主編蔡侑霖老師討論出版計畫，並邀請有興趣的學生共同參與。

(六) 質性訪談或參與觀察：

學生透過訪談或參與觀察(以及兩者混合)的方法，初探日常生活中與遷移相關的人事物或是現象。

四、課程/學程相關產業分析

(一) 藉由至越南故事書屋進行移地教學，協助學生了解如何結合社會創新與文化想法，進行實作以及推動文化交流，提供學生思考發展文化創新產業的可能性。

(二) 藉由質性訪一地談與參與觀察，協助學生了解報導文學的書寫、相關的編輯工作以及出版的可能。

五、整體活動執行成果效益

(一) 結合講授、紀錄片、客座演講、實作與移地教學等多元的學習方式。

(二) 學生的期中作業將集結成「遷移」專題，發表於《人社東華》。

(三) 藉由課程的安排以及課堂互動，協助授課教師如何發展教學實作，提高同學的學習成效以及培養相關知能和技能。

(四) 從與學生討論期中作業開始，協助學生完成質性訪談與作業撰寫。

【質化指標】

(一) 協助修課同學完成質性訪談作品(人物誌)。

(二) 協助五位同學修改作業、進行投稿。

(三) 媒合修課同學至越南故事書屋擔任志工。

【量化指標】

(一) 修課同學分批，完成兩天的越南故事書屋移地教學。

(二) 修課同學全數完成期中作業(人物誌)，同時有五篇作品投稿《人社東華》。

六、多元評量尺規

本門課程採取多元的評量方式，涵蓋上課參與、期中作業、每週閱讀省思以及期末綜合評量(期末考)，用以檢視同學的學期成效。

七、學生整體意見與回饋(整體活動滿意度、文字意見回饋等)

(一) 同學多半肯定課程講授的內容與課堂互動，但有部分同學建議授課老師可以增加投影片製作的活潑性與呈現效果。

(二) 課堂演講

因受到疫情影響，此次的演講採取實體與線上混合。客座講者趙昊雲(東華大學歷史所一年級)分享漁業署遠洋漁船觀察員的工作經驗，並聚焦於和移工相關的議題，同學提問踴躍。

(三) 移地教學

因受到疫情影響，移地教學採取實體與線上混合，講師群背景多元，包含：越南婚姻移民陶氏桂以及另外兩位婚姻移民姊妹、亞太區域研究越南籍博士班黃英輝與黃國俊，以及越南移工華文好。移地教學結束後，參與學生於e學苑繳交參訪心得，多表示藉由此次移地教學更了解婚姻移民與移工的相關議題，也肯定講師們的用心準備。

八、檢討與建議

- (一) 本學期因受疫情影響，移地教學由同學們選擇線上或是實體參與，線上參與的同學雖表示仍有收穫，但較缺乏與講師面對面交流的機會。
- (二) 本學期的課程因受到疫情變化迅速的影響，先改為實體與線上教學混合，之後又改為全面線上教學，授課老師面對突如其來的改變，對於線上教學較缺乏相對的因應措施，整體授課與學習效果仍受到影響。

九、與本課程相關成果報導、競賽獲獎或研討會發表

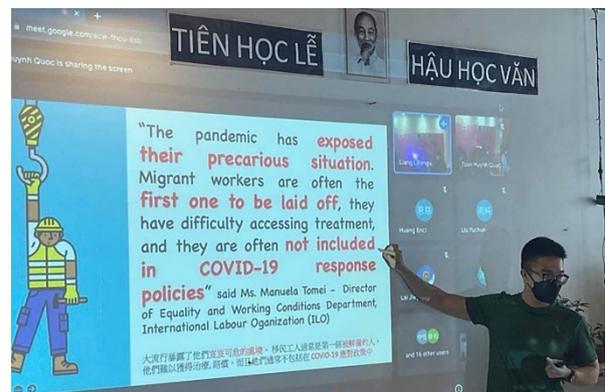
移地教學側記，發表於社群媒體（臉書）：

社群媒體發布日期	社群媒體標題	社群媒體網址
2022/6/6	移地教學—越南故事屋	https://www.facebook.com/ndhumwwte
2022/6/7	移地教學—越南故事屋	https://www.facebook.com/ndhumwwte

十、活動精彩剪影（請檢附二至四張活動照片，並予以簡述）



移地教學活動合影照



東華大學亞太區域研究博士班 Ho Huynh Le Anh Huy(黃英輝)分享越南的跨國勞動者相關議題。

活動紀錄表

活動主題	跨國遷移與多元文化-移地教學
活動時間	111年4月24日 9時00分至 16時00分
活動地點	越南故事屋-花蓮市國聯二路 82-1 號
主講人	梁莉芳、Ho Huynh Le Anh Huy 黃英輝、華氏好、陶氏桂
參與人數	21
活動內容	<p>● 活動進行方式與內容</p> <p>越南故事屋-此次移地教學分成三個環節，並以講座結合提出討論的形式進行。首先先由 Ho Huynh Le Anh Huy 黃英輝從越南歷史、政策與文化等的背景，去分享越南跨國勞動者相關議題，以及越南勞動者在台跨國經驗與處境；接著由跨國遷移與多元文化課程教授，以社會學結構觀點切入在台外籍移工所面臨的不平等現象；最後是越南移工華文好分享自身的生命經驗。（課程內容於下點詳細說明）。</p> <p>（一）認識在台灣的越南跨國勞動者（understanding Vietnamese migrant workers in Taiwan）。邀請東華大學亞太區域研究博士班學生身分的 Ho Huynh Le Anh Huy 黃英輝，從越南文化、歷史與政策面切入，分享越南的跨國勞動者議題，以及在台灣的越南籍跨國勞動者，所面對的工作型態與勞動處境。越南是多元且族群共榮的國家，國內共有 54 個族群，每個地區有不同方言、文化、飲食、傳統服務、氣象環境。其中濕米文化，共產主義政治因素，以及美國、法國殖民統治歷史背景，深深影響著越南跨國勞動者議題。</p> <p>跨國勞動者的議題，面臨前述處境的跨國勞動者不在少數，除非懂法律以及相關求助系統，才有可能更全面的保障勞動權益。另外，在越南國內若因為工作需要而貸款，是以地契當擔保才能借錢(共產黨的政治因素)，社會環境的因素讓留在國內勞動所賺取的金錢不夠支撐家庭與夢想，也是越南會有許多跨國勞動者的原因。</p> <p>而各個國家的歷史發展與文化脈絡都不同，要依循當地政策，與隨之發展的政策走向，甚至是社會的結構性因素。這也是為甚麼在談權力保障時，討論法律條文與呼籲政府有所作為很重要的原因，在國家公領域與私領域範疇，能獲得保障的範圍與效果決然不同。</p> <p>（二）第二個環節，由東華大學社會系梁莉芳教授，以社會學結構性的觀點，分享在台灣外籍移工所面臨的壓迫與不平等現況;「逃跑」與「失聯」在官方統計數據中代表的意義;以及 covid-19 疫情對移工造成的負面影響。依據官方 2021 年年底統計的「概況」，在臺灣的看護工失聯移工的比例比高於產業移工。然而，在往往被低估的數據中，失聯移工的統計數字不只是數據，其背後代表法律保障、工作環境、性別、</p>

家庭聘僱目的，與聘僱家庭期望的照顧模式，等社會結構因素。臺灣仲介產業的收費高低，依序為廠工、養護機構、家庭看護工，各國對輸出勞動力的政策發展，與該國歷史脈絡有關，也就是國家機器在政策中扮演的角色特別重要。

從我國保障跨國勞動者的政策發展來看，「客工制度」對保障在臺灣移工的權利義務有深遠影響，缺乏保障的聘僱制度下，被剝奪勞動權，還因為工作性質的不穩定，缺少與家人團聚的機會，只能藉著寄錢回家，才有機會實踐「跨國作家庭」。

同時台灣政策發展角度與立場，過往定位跨國勞動人口為「暫時遞補」之人力，並沒有提供完整保障工作權益的制度。所以，移工（特別是家庭看護移工）在面對勞動條件的苛刻，與工作環境的剝削；社群網絡關係的建立與維繫；甚至是性騷擾、性侵等非人道對待時，往往很難藉著公權力介入得到庇護與支持。移工在疫情下的身心狀況之研究，反映出「疫情就像照妖鏡，照出台灣社會各層面對待移工的不平等現況。」，此研究更曝露長期以來移工脆弱性的處境，像是因為工作需求群聚造成大規模染疫；心理健康因為更嚴苛的管制（例如：禁止轉換行業別）受到負面影響。換言之，疫情下的外籍移工，不論在生理、心理或社會面向，應當享有的生活與勞動保障，尚有需討論修正的空間。

（三）此環節邀請越南移工華文好分享自身的生命經驗，並請越南故事屋的越南姊妹陶氏桂擔任翻譯。

華文好（以下簡稱，阿好）為了讓家人有更好的生活品質，18歲時選擇來臺灣工作。阿好因為負擔不了高額的仲介費，做了兩年五個月之後決定「逃跑」，於是成了官方數據中的「失聯/逃跑移工」。而在工作認識的其他夥伴，同樣面臨工作不穩定，加上跨國移動勞動身分，社會處境弱勢，需要面對更多的脆弱性與風險。

不論新住民姊妹抑或是移工來台灣，都會面臨文化差異抑或是文化互動下造成的衝擊，在這樣的狀況下，失聯移工作往往成為，跨國遷移工作中的相對弱勢。

● 講座重點與預期助益

透過移地教學，重新學習不是以新聞媒體報導，更不是官方「合法與非法」分類跨國移動工作者，藉由社會學觀點，從各國國家歷史、文化與政策認識與了解遷移者的經驗，另一方面移地教學也讓我們貼近接觸、傾聽並同理各自帶著不同經驗與生命故事的跨國勞工者。

活動回饋
與
成效

● 意見與回饋

因受到疫情影響，移地教學採取實體與線上混合，講師群背景多元，包含：越南婚姻移民陶氏桂以及另外兩位婚姻移民姊妹、亞太區域研究越南籍博士班黃英輝與黃國俊，以及越南移工華文好。移地教學結束後，參與學生於e學苑繳交參訪心得，多表示藉由此次移地教學更了解婚姻移民與移工的相關議題，也肯定講師們的用心準備。

活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)



Ho Huynh Le Anh Huy 黃英輝從文化、歷史與政策面切入，分享在台灣的越南籍跨國勞動者，所面對的工作型態與勞動處境。

活動用餐



活動合影

跨國經驗分享

附件二

活動紀錄表

活動主題	遠洋鮪延繩釣船上的外籍漁工
活動時間	_111_年_4_月_28_日 _10_時_00_分 至 _11_時_00_分
活動地點	人社二館 D205，以及線上視訊
主講人	趙昊雲
參與人數	全體修課學生，實體與線上同步進行
活動內容	<ul style="list-style-type: none"> ● 活動進行方式與內容 本此活動因配合疫情相關政策，分成線上與實體參與。 1. 主要是以講座形式呈現，由講者介紹遠洋漁業、漁業觀察員，以及漁工生活。 ● 講座重點與預期助益 介紹台灣遠洋漁業及鮪延繩釣漁法 1. 船舶種類 2. 漁法 3. 太平洋漁區 遠洋漁業觀察員 1. 組織 2. 職責 船上漁工的生活 1. 水路 2. 下鈎 3. 起鈎 4. 轉載/補給 5. 工作之外 6. 空間 7. 暴力
活動回饋 與 成效	<ul style="list-style-type: none"> ● 意見與回饋 因受到疫情影響，此次的演講採取實體與線上混合。客座講者趙昊雲(東華大學歷史所一年級)分享漁業署遠洋漁船觀察員的工作經驗，並聚焦於和移工相關的議題，同學提問踴躍。
活動剪影(請檢附二至四張活動照片，並予以簡述)	
